

Distr.  
GENERAL

S/1998/1018  
30 October 1998  
ARABIC  
ORIGINAL: ENGLISH

مجلس الأمن



رسالة مؤرخة ٢٠ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٨، موجهة إلى رئيس مجلس  
الأمن من رئيس مجلس إدارة لجنة التعويضات التابعة للأمم المتحدة

يشرفني أن أحيل إليكم نسخة من الرد الذي أرسلته، في ٢٠ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٨ (انظر المرفق)، إلى طه ياسين رمضان نائب رئيس العراق ردا على رسالته المؤرخة ٣٠ أيلول/سبتمبر ١٩٩٨ (انظر المرفق). وقد بعث السيد رمضان رسالتين متطابقتين إلى رئيس مجلس الأمن والأمين العام (S/1998/910).

(توقيع) غونزالو دي سانتا كلارا غوميز  
رئيس مجلس إدارة لجنة الأمم  
المتحدة للتعويضات

## المرفق

رسالة مؤرخة ٢٠ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٨، موجهة إلى  
نائب رئيس العراق من رئيس مجلس إدارة لجنة الأمم  
المتحدة للتعويضات

يشرفني أن أخطركم باستلام رسالتكم المؤرخة ٣٠ أيلول/سبتمبر ١٩٩٨، بشأن بعض المطالبات المقدمة من هيئات تنتمي إلى القطاع السياحي والمشار إليها في ثلاثة تقارير للأمين التنفيذي تم إعدادها وفقا للمادة ١٦ من القواعد المؤقتة لإجراءات تقديم المطالبات ("القواعد"). وقد عممت الرسالة على جميع أعضاء مجلس الإدارة.

وكما تعلمون، فإن التقارير الواردة في المادة ١٦ تُعد بغرض تحديد الحكومات والمنظمات الدولية أو غيرها من الأطراف المؤهلة قانونا التي قامت بتقديم مطالبات، وفئات المطالبات المقدمة وعدد أصحاب المطالبات في كل مطالبة موحدة والمبلغ الكلي المطلوب للمطالبة وأية مسائل قانونية ووقائعية مهمة تثيرها المطالبات. وقد عممت هذه التقارير على حكومة العراق فضلا عن جميع الحكومات والمنظمات الدولية التي قامت بتقديم مطالبات إلى اللجنة. واستجابة لهذه التقارير، قدمت حكومة العراق والحكومات والمنظمات الدولية صاحبة المطالبات، بصفة منتظمة، معلومات وآراء قيّمة تمت إحالتها إلى أفرقة المفتشين ذات الصلة للنظر فيها أثناء تسوية المطالبات.

ولم تتضمن التقارير المعدة وفقا للمادة ١٦، أية تحديدات أو توصيات بشأن المطالبات الواردة في هذه التقارير. وتقوم أفرقة المفتشين المسؤولين عن تسوية المطالبات، وفقا للقواعد، بوضع هذه التحديدات والتوصيات. وبعد ذلك، تقدم توصيات هذه الأفرقة بشأن المطالبات إلى مجلس الإدارة لينظر فيها. ومجلس الإدارة هو الجهة التي تقرر، في نهاية المطاف، في أمر الموافقة على توصيات أفرقة المفتشين.

(توقيع) غونزالو دي سانتا كلارا غوميز  
رئيس مجلس إدارة لجنة الأمم  
المتحدة للتعويضات

-----